



SOVINE PRIPOVEDKE

Éric-Emmanuel Schmitt

MEDVED, KI JE HOTEL BITI SREČEN



Ilustracije
Barbara Brun



Sova Minerva



Skozi zbirko nas vodi sova Minerva. Otroke vabi, naj razmišljajo, zastavljajo vprašanja, preizkušajo in mislijo s svojo glavo.

Sova je ptica, ki že od antike predstavlja filozofijo (db. ljubezen do modrosti). Pri starih Grkih spremlja boginjo modrosti Ateno oziroma Minervo pri Rimljanih.

Kako to, da se je ta simbol ohranil vse do današnjih dni?
Govori nam o dvojem: premislek seže onkraj videza (ponoči videz izgine); premišljevanje se začne, ko se dnevna dejanja končajo.





SOVINE PRIPOVEDKE

Éric-Emmanuel Schmitt
Prevedel Jaroslav Skrušný



MEDVED, KI JE HOTEL BITI SREČEN

Ilustracije
Barbara Brun





Gaston, mlad rjavi medved, je mirno počival pod hrastovim drevesom. Sanjaril je v senci goste krošnje, ko je nad seboj zaslišal glasove.

»Ubogi Bobi!«

»Res je, draga, z Bobijem slabo kaže.«

Medved je dvignil glavo in zagledal opici, ki sta klepetali med vejevjem.

»Ubogi Bobi niti malo ni srečen!«

»In tudi nikoli ni bil.«

Ena od opic je pokazala na opičjaka, ki je čepel na vrhu skale.

»Samo poglej ga, draga! Mršav, brez energije, sploh se ne zna nasmehnuti.

Ko bi se le kdaj vprašal, kaj je sreča!«







Minerva je sklenila:

»Srečko je zadovoljen s tem, kar ima, ne hlepi po nemogočem.«

Stari medved je taco položil na Gastonove prsi, na mesto,
kjer tiči srce:

»V sebi imaš zaklad, nadvse dragocen diamant: radost.

Skrbi zanjo, neguj jo, varuj jo. Prav radost je namreč izgubil Bobi.«

Gaston je objel Srečka in zamrmral:

»Dedek, obljubim ti:

tudi kadar bom naletel na težave,

bom poskušal ohraniti radost, ki je v meni.«







KAJ JE SREČA?



Vsakdo vidi srečo s svojimi očmi. Za filozofa Kanta določa človek svojo srečo na podlagi svoje narave in zgodovine. Kolikor je ljudi, toliko je tudi predstav o sreči. Zato ima Kant srečo za domišljjski ideal, ki si ga vsakdo ustvari na podlagi svoje lastne izkušnje.

Je sreča v zadovoljitvi naših želja? Platon pravi, da ne: brž ko željo zadovoljimo, se že porodi druga, nikoli ne pridemo do trajnega zadovoljstva. Iskanje sreče nima konca, zato je tudi občutek nezadoščenosti neskončen. Predvsem pa je sreča precej več kot zadovoljitev želje: bolj kot bežen užitek je sreča radost, se pravi trajno čustvo. Užitek ostaja površinsko stanje, ki se zelo hitro konča. Radost pa prinaša trajno, močno zadovoljstvo.

Po Bergsonu »radost vselej oznanja, da je življenju uspelo, da je osvojilo nov kos zemljišča, da je odneslo zmago«.

Končajmo s kitajskim modrecem Konfucijem: »Ljudje so prepričani, da sreča tiči na vrhu gore, v resnici pa se skriva v načinu, kako se vzpnemo nanjo.«



Éric-Emmanuel Schmitt
Medved, ki je hotel biti srečen
Zbirka Sovine pripovedke
Ilustracije: Barbara Brun

Naslov izvirnika: Les Contes de la chouette - L'Ours qui voulait être heureux

© Hachette Livre / Hachette Enfants, 2022

© za slovensko izdajo: Družina d. o. o., 2025

Prva izdaja

Prevod: Jaroslav Skrušný

Jezikovni pregled: Katja Cingerle

Urednik: David Ahačič

Izdala in založila: Družina d. o. o.

Za založbo: Tone Rode

Tiskano po naročilu, D-tisk, Grosuplje

Ljubljana, 2025

CIP - Kataložni zapis o publikaciji
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

821.133.1-93-34
087.5

SCHMITT, Éric-Emmanuel

Medved, ki je hotel biti srečen / Éric-Emmanuel Schmitt ; prevedel Jaroslav Skrušný ; ilustracije Barbara Brun. - 1. izd. - Ljubljana : Družina, 2025. - (Zbirka Sovine pripovedke)

Prevod dela: Les contes de la chouette. L'Ours qui voulait être heureux

ISBN 978-961-04-1178-9

COBISS.SI-ID 231153411

Gaston, mlad rjavi medved, bi rad odkril, kaj je sreča.
A ne ve, kje začeti.

Še dobro, da mu na pomoč priskoči sova Minerva.
Skupaj se odpravita na pot, zastavljata vprašanja
drugim živalim in se trudita najti recept za srečo.



SOVINE PRIPOVEDKE

Zrnca modrosti, ki jih otrokom deli pisatelj in filozof

Éric-Emmanuel Schmitt.

Preprosto zato, da bi jim pomagal odrasti.



ZALOŽBA
DRUŽINA

17,90 EUR

